#### Übersetzung

## Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

#### Militärhauptstaatsanwaltschaft

11. April 2001Nr. 7ud-17325-53103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Hübner, Werner-Willi-Albert

Geburtsjahr und -ort:

1916, Berlin

Staatsangehörigkeit

deutsch

Volkszugehörigkeit

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Berlin, Stolpingerstr. 12

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung /

Arbeiter bei einem staatl. Bauunternehmen in Berlin

beschäftigt als:

wann inhaftiert:

6. März 1953

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

24. Juli 1953, Militärtribunal des Truppenteils

48240

der Verurteilung zugrundeliegende

Paragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

nach Art. 58-6 Teil 1 und 58-11 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 5 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager. Auf Grund-

lage des Erlasses des Präsidiums des Obersten Sowjets der UdSSR vom 27.03.1953 vorzeitig

aus der Haft entlassen.

Datum der Haftentlassung:

25. Juli 1953

Gemäß Artikel 3 Pkt. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Werner-Willi-Albert Hübner rehabilitiert.

**Anmerkung:** Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung der Militärhauptstaatsanwaltschaft

[Siegel, Unterschrift]

A.W.Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

# ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА " // " апреля 2001 г.

Nº 7vn-17325-53

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

### СПРАВКА (о реабилитации)

Гражданин: ГЮБНЕР ВЕРНЕР-ВИЛЛИ-АЛЬБЕРТ

Год и место рождения: 1916 г.р., г.Берлин

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: г.Берлин, Штольпинентрассе, д. 12

Место работы и должность (род занятий) до ареста: рабочий государственного строительного предприятия г.Берлина

Дата ареста: 6 марта 1953 г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 24 июля 1953 г. военным трибуналом войсковой части 48240

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст.ст.58-6, ч.1 и 58-11 УК РСФСР, лишение свободы в ИТЛ сроком на 5 лет. На основании Указа Президиума Верховного Совета СССР от 27 марта 1953 г. «Об аминстии» от наказания освобожден.

Дата освобождения: 25 июля 1953 г.

На основании п. «а» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Гюбнер Вернер-Вилли-Альберт реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Нанальник отдела реабилитации иностранных граждан



А.В.Чичуга